I

(Πράξεις για την ισχύ των οποίων απαιτείται δημοσίευση)

ΚΑΝΟΝΙΣΜΟΣ (ΕΚ) αριθ. 926/98 ΤΟΥ ΣΥΜΒΟΥΛΙΟΥ

της 27ης Απριλίου 1998

σχετικά με τη μείωση ορισμένων οικονομικών σχέσεων με την Ομοσπονδιακή Δημοκρατία της Γιουγκοσλαβίας

ΤΟ ΣΥΜΒΟΥΛΙΟ ΤΗΣ ΕΥΡΩΠΑΪΚΗΣ ΕΝΩΣΗΣ,

Έχοντας υπόψη:

τη συνθήκη για την ίδρυση της Ευρωπαϊκής Κοινότητας, και ιδίως τα άρθρα 73 ζ και 228 α,

την κοινή θέση 98/240/ΚΕΠΠΑ, της 19ης Μαρτίου 1998, που υιοθετήθηκε από το Συμβούλιο βάσει του άρθρου Ι.2 της συνθήκης για την Ευρωπαϊκή Ένωση σχετικά με περιοριστικά μέτρα κατά της Ομοσπονδιακής Δημοκρατίας της Γιουγκοσλαβίας [1],

την πρόταση της Επιτροπής,

Εκτιμώντας:

ότι η εν λόγω κοινή θέση 98/240/ΚΕΠΠΑ προβλέπει περιοριστικά μέτρα κατά της Ομοσπονδιακής Δημοκρατίας της Γιουγκοσλαβίας, περιλαμβανομένης και δράσης της Κοινότητας για τη μείωση ορισμένων οικονομικών σχέσεων·

ότι ορισμένα από αυτά τα μέτρα εμπίπτουν στο πεδίο εφαρμογής της συνθήκης περί ιδρύσεως της Ευρωπαϊκής Κοινότητας·

ότι κατά συνέπεια, και κυρίως για να αποφευχθεί η στρέβλωση του ανταγωνισμού, είναι αναγκαία η θέσπιση κοινοτικής νομοθεσίας για την εφαρμογή των μέτρων αυτών, όσον αφορά την επικράτεια της Κοινότητας· ότι, η επικράτεια αυτή θεωρείται ότι περικλείει, για τους σκοπούς του παρόντος κανονισμού, την επικράτεια των κρατών μελών στην οποία εφαρμόζεται η συνθήκη περί ιδρύσεως της Ευρωπαϊκής Κοινότητας, υπό τους όρους της εν λόγω συνθήκης·

ότι, πρέπει να θεσπιστεί διαδικασία για την τροποποίηση, εφόσον κρίνεται αναγκαίο, του καταλόγου του εξοπλισμού, ο οποίος θα μπορούσε να χρησιμοποιηθεί για εσωτερική καταστολή η τρομοκρατία·

ότι είναι αναγκαίο για την Επιτροπή και τα κράτη μέλη να ενημερώνονται αμοιβαία για τα μέτρα που λαμβάνουν στο πλαίσιο του παρόντος κανονισμού, καθώς και για άλλες πληροφορίες που διαθέτουν σχετικά με τον παρόντα κανονισμό, με επιφύλαξη των υφισταμένων υποχρεώσεων όσον αφορά ορισμένα από αυτά τα αντικείμενα,

ΕΞΕΔΩΣΕ ΤΟΝ ΠΑΡΟΝΤΑ ΚΑΝΟΝΙΣΜΟ:

Άρθρο 1

Απαγορεύται η προμήθεια ή πώληση, απευθείας ή εμμέσως στην Ομοσπονδιακή Δημοκρατία της Γιουγκοσλαβίας (Σερβία και Μαυροβούνιο) του εξοπλισμού που θα μπορούσε να χρησιμοποιηθεί για εσωτερική καταστολή ή τρομοκρατία όπως ορίζεται στο παράρτημα, εκτός αν πληρούνται οι όροι όπου καθορίζονται στον παράντα κανονισμό. Τα παράρτημα δεν περιέχει αντικείμενα ειδικά σχεδιασμένα ή τροποποιημένα για στρατιωτική χρήση τα οποία υπόκεινται ήδη στην απαγόρευση όπλων που αποφασίστηκε βάσει των κοινών θέσεων 96/184/ΚΕΠΠΑ [2], και 98/240/ΚΕΠΠΑ.

Άρθρο 2

Όπως προβλέπεται στο άρθρο 3 της κοινής θέσης 98/240/ΚΕΠΠΑ, απαγορεύονται τα ακόλουθα:

α) η χορήγηση ή/και χρήση κρατικής ή/και άλλης επίσημης χρηματοδοτικής στήριξης, ασφάλισης ή/και εγγυήσεων σχετικά με νέες εξαγωγικές πιστώσεις για το εμπόριο ή τις επενδύσεις στη Δημοκρατία της Σερβίας ή σε σχέση με την ανανέωση ή την παράταση υφιστάμενων εξαγωγικών πιστώσεων, εφόσον δεν έψει ακόμη αρχίσει η εκτέλεση της σύμβασης ή της συναλλαγής για την οποία έχει χορηγηθεί η εξαγωγική πίστωση·

β) η χορήγηση ή/και χρήση κρατικής ή/και άλλης επίσημης χρηματοδότησης για ιδιωτικοποιήσεις στη Δημοκρατία της Σερβίας, για τις οποίες δεν έχουν αναληφθεί μέχρι τώρα νομικά δεσμευτικές υποχρεώσεις.

Άρθρο 3

Απαγορεύεται επίσης η συμμετοχή, εσκεμμένα και εκ προθέσεως, σε συναφείς δραστηριότητες ο στόχος ή το αποτέλεσμα των οποίων είναι η άμεση ή έμμεση προώθηση των συναλλαγών των δραστηριοτήτων που αναφέρονται στο άρθρο 1 και 2.

[1] ΕΕ L 95 της 27. 3. 1998, σ. 1.

[2] ΕΕ L 58 της 7. 3. 1996, σ. 1.

Άρθρο 4

Το Συμβούλιο εγκρίνει με ειδική πλειοψηφία τροποποιήσεις του καταλόγου που περιέχεται στο παράρτημα του παρόντος κανονισμού βάσει πρότασης της Επιτροπής σύμφωνα με το άρθρο 1.

Άρθρο 5

Κάθε κράτος μέλλος προσδιορίζει τις κυρώσεις που επιβάλλονται σε περίπτωση παράβασης των διατάξεων του παρόντος κανονισμού.

Άρθρο 6

Η Επιτροπή και τα κράτη μέλη, αν δεν υποχρεούνται άλλως να το πράξουν, ενημερώνονται αμοιβαία για τα μέτρα που λαμβάνονται στο πλαίσιο του παρόντος κανονισμού και παρέχουν κάθε πληροφορία που διαθέτουν σχετικά με τον παράντα κανονισμό, όπως παραβάσεις και προβλήματα εφαρμογής, αποφάσεις εθνικών δικαστηρίων ή αποφάσεις αρμοδίων διεθνών οργανισμών.

Άρθρο 7

Ο παρών κανονισμός εφαρμόζεται:

— στην επικράτεια της Κοινότητας περιλαμβανομένου και του εναέριου χώρου της,

— επί αεροσκαφών ή πλοίων που υπάγονται στη δικαιοδοσία κράτους μέλους,

— σε κάθε υπήκοο κράτους μέλους, οπουδήποτε κι αν βρίσκεται,

— σε κάθε οργανισμό που έχει συσταθεί ή δημιουργηθεί βάσει της νομοθεσίας κράτους μέλους.

Άρθρο 8

Ο παρών κανονισμός αρχίζει να ισχύει την ημερομηνία της δημοσίευσής του στην *Επίσημη Εφημερίδα των Ευρωπαϊκών Κοινοτήτων*.

Ο παρών κανονισμός είναι δεσμευτικός ως προς όλα τα μέρη του και ισχύει άμεσα σε κάθε κράτος μέλος.

Λουξεμβούργο, 27 Απριλίου 1998.

Για το Συμβούλιο

Ο Πρόεδρος

R. COOK

ΠΑΡΑΡΤΗΜΑ

ΕΞΟΠΛΙΣΜΟΣ ΓΙΑ ΣΚΟΠΟΥΣ ΕΣΩΤΕΡΙΚΗΣ ΚΑΤΑΣΤΟΛΗΣ Ή ΤΡΟΜΟΚΡΑΤΙΑΣ ΠΟΥ ΠΡΟΒΛΕΠΕΤΑΙ ΣΤΟ ΑΡΘΡΟ 1

(Ο ακόλουθος κατάλογος δεν περιλαμβάνει εξοπλισμό που έχει ειδικά σχεδιαστεί ή τροποποιηθεί για στρατιωτική χρήση και ο οποίος καλύπτεται από την απαγόρευση πώλησης όπλων που θεσπίστηκε δυνάμει των κοινών θέσεων 96/184/ΚΕΠΠΑ και 98/240/ΚΕΠΠΑ)

Κράνη προστασίας από βλήματα, κράνη προστασίας από ταραχές, ασπίδες προστασίας από ταραχές και ασπίδες προστασίας από βλήματα και ειδικά σχεδιασμένα εξαρτήματά τους

Ειδικά σχεδιασμένος εξοπλισμός δακτυλοσκόπησης

Ηλεκτρικοί προβολείς

Κατασκευαστικός εξοπλισμός που διαθέτει προστασία από τα βλήματα

Κυνηγετικά μαχαίρια

Ειδικά σχεδιασμένος εξοπλισμός παραγωγής για την κατασκευή τυφεκίων κυνηγετικού διαμετρήματος

Εξοπλισμός βιοτεχνικής παραγωγής πυρομαχικών

Συσκευές παρακολούθησης επικοινωνιών

Οπτικοί ανιχνευτές στερεής κατάστασης (solid state)

Συσκευή ενίσχυσης της εικόνας

Τηλεσκοπικά σκόπευτρα

Λειόκανα όπλα και τα σχετικά πυρομαχικά τους, πλην εκείνων που σχεδιάζονται ειδικά για στρατιωτική χρήση και τα ειδικά σχεδιασμένα εξαρτήματα τους

Εξαιρούνται: 1. πιστόλια σηματοδοσίας·

2. αεροβόλα όπλα ή όπλα φυσιγγίων που έχουν σχεδιαστεί ως βιομηχανικά εργαλεία ή για την αναίμακτη αναισθητοποίηση ζώων

Εξομοιωτές για την εξάσκηση στη χρήση πυροβόλων όπλων και τα ειδικά σχεδιασμένα ή τροποποιημένα εξαρτήματά τους και συστατικά τους μέρη

Βόμβες και χειροβομβίδες, πλην εκείνων που είναι ειδικά σχεδιασμένες για στρατιωτική χρήση και τα ειδικά σχεδιασμένα συστατικά τους

Αλεξίσφαιρα γιλέκα, πλην εκείνων που κατασκευάζονται σύμφωνα με στρατιωτικές προδιαγραφές και τα ειδικά σχεδιασμένα συστατικά τους

Επαγγελματικά οχήματα με κίνηση σε όλους του τροχούς με ικανότητες κίνησης εκτός δρόμου και τα οποία έχουν κατασκευαστεί ή στα οποία έχει προσαρμοστεί βαλλιστική θωράκιση καθώς και η ειδική θωράκιση για τα οχήματα αυτά

Εκτοξευτήρες ύδατος και τα ειδικά σχεδιασμένα ή τροποποιημένα εξαρτήματά τους

Οχήματα εφοδιασμένα με εκτοξευτήρες ύδατος

Ειδικά σχεδιασμένα ή τροποποιημένα οχήματα τα οποία καθίστανται ηλεκτροφόρα για την απώθηση επιτεθεμένων καθώς και τα ειδικά σχεδιασμένα ή τροποποιημένα εξαρτήματα τους για το σκοπό αυτό

Ακουστικές συσκευές τις οποίες παρουσιάζει ο κατασκευαστής ή ο προμηθευτής ως κατάλληλες για τον έλεγχο των ταραχών και τα ειδικά σχεδιασμένα εξαρτήματά τους

Πέδες (ποδών), αλυσίδες πρόσδεσης περισσοτέρων του ενός ατόμων, αγκύλια (κρίκοι ποδών) και ζωστήρες για τη χορήγηση ηλεκτρικών σοκ ειδικά σχεδιασμένα για τον περιορισμό ανθρώπων

Εξαιρούνται: χειροπέδες των οποίων η μέγιστη συνολική διάσταση μαζί με την αλυσίδα δεν πρέπει να υπερβαίνει τα 240 mm όταν ασφαλίζεται

Φορητές συσκευές σχεδιασμένες ή τροποποιημένες για τον έλεγχο των ταραχών ή για αυτοπροστασία με τη χορήγηση ουσίας εξουδετέρωσης (όπως δακρυγόνο αέριο ή σπρέυ πιπεριού) και τα ειδικά σχεδιασμένα συστατικά τους

Φορητές συσκευές σχεδιασμένες ή τροποποιημένες για τον έλεγχο των ταραχών ή για αυτοπροστασία με τη χορήγηση ηλεκτρικού σοκ [περιλαμβανομένων των ράβδων και ασπίδων χορήγησης ηλεκτρικού σοκ, όπλων προσωρινής παράλυσης και όπλων εκτόξευσης βελών που προξενούν ηλεκτρικό σοκ (tasers)] και τα συστατικά τους που έχουν σχεδιαστεί ή τροποποιηθεί ειδικά για το σκοπό αυτό

Ηλεκτρονικός εξοπλισμός για την ανίχνευση κρυμμένων εκρηκτικών και τα ειδικά σχεδιασμένα συστατικά του

Εξαιρούνται: τηλεοράσεις ή συσκευές εντοπισμού με ακτίνες X

Εξοπλισμός ηλεκτρικών παρεμβολών ειδικά σχεδιασμένος για την πρόληψη της εκπυρσοκρότησης με τηλεχειρισμό ραδιοσημάτων αυτοσχέδιων εκρηκτικών μηχανισμών και τα ειδικά σχεδιασμένα συστατικά τους

Ειδικά σχεδιασμένος εξοπλισμός και συσκευές για την πυροδότηση εκρήξεων με ηλεκτρικά ή μη μέσα, συμπεριλαμβανομένων των πυροδοτικών μηχανισμών, των πυροκροτητών, των ενισχυτών και του πυραγωγού σχοινίου και των ειδικά σχεδιασμένων συστατικών τους

Εξαιρούνται: ο εξοπλισμός που έχει σχεδιαστεί ειδικά για συγκεκριμένη εμπορική χρήση που περιλαμβάνει την ενεργοποίηση ή λειτουργία με εκρηκτικά μέσα άλλου εξοπλισμού ή συσκευών, προορισμός των οποίων δεν είναι η δημιουργία εκρήξεων (π.χ. σύστημα πυροδότησης των αεροσάκκων των αυτοκινήτων, συστήματα αναστολής των ηλεκτρικών υπερτάσεων των διατάξεων ενεργοποίησης πυροσβεστικών συστημάτων καταιωνισμού [1]).

Εξοπλισμός και συσκευές ειδικά σχεδιασμένες για την πυροτεχνουργία

Εξαιρούνται: 1. «κουβέρτες» για προστασία από εκρήξεις βομβών·

2. δοχεία σχεδιασμένα για την υποδοχή αντικειμένων τα οποία είναι ή υπάρχουν υποψίες ότι είναι αυτοσχέδιοι εκρηκτικοί μηχανισμοί

Εκρηκτικά γραμμικής κοπής [1]

Εκρηκτικά και σχετικές ουσίες ως εξής [1]:

— αματόλ (αζωτούχος αμμωνία και TNT),

— νιτροκυτταρίνη (με περιεκτικότητα σε άζωτο που υπερβαίνει το 12,5 %),

— νιτρογλυκόλη,

— PETN (πεντρίτης),

— χλωριούχο πικρύλιο,

— TETRYL (τρινιτροφαινυλμεθυλονιτραμίνη),

— 2, 4, 6-τρινιτροτολουόλιο (TNT)

Εξοπλισμός νυκτερινής όρασης και θερμικής απεικόνισης και συσκευές ενίσχυσης της εικόνας ή οι αντίστοιχοι αισθητήρες στερεής κατάστασης.

Ειδικά σχεδιασμένο λογισμικό και η απαιτούμενη τεχνολογία και όλα τα αντικείμενα του καταλόγου.

---

[1] Όταν θα έχουν απτές αποδείξεις ότι η τελική χρήση των αντικειμένων που αναφέρονται στο εδάφιο αυτό δεν προορίζεται για την εσωτερική καταστολή της τρομοκρατίας και σύμφωνα με το άρθρο 4 του κανονισμού αυτού, οι αρμόδιες αρχές των κρατών μελών μπορούν να εγκρίνουν την πώληση ή την παροχή των προϊόντων αυτών στην Ομοσπονδιακή Δημοκρατία της Γιουγκοσλαβίας.